

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
"РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ В.Ф. УТКИНА"**

СОГЛАСОВАНО  
Зав. выпускающей кафедры

УТВЕРЖДАЮ

**Английский язык научно-деловых коммуникаций и  
специализированный перевод**  
рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Иностранных языков**  
Учебный план v09.04.02\_25\_00.plx  
09.04.02 Информационные системы и технологии  
Квалификация **магистр**  
Форма обучения **очно-заочная**  
Общая трудоемкость **6 ЗЕТ**

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

| Семестр<br>(<Курс>. <Семестр<br>на курсе>)         | 1 (1.1) |       | 2 (1.2) |       | 3 (2.1) |       | Итого |       |
|--|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|
|  | уП      | рП    | уП      | рП    | уП      | рП    | уП    | рП    |
| Неделя   | 16      |       | 16      |       | 16      |       |       |       |
| Вид занятий  | уП      | рП    | уП      | рП    | уП      | рП    | уП    | рП    |
| Практические                                       | 24      | 24    | 24      | 24    | 24      | 24    | 72    | 72    |
| Иная контактная<br>работа                          | 0,25    | 0,25  | 0,25    | 0,25  | 0,35    | 0,35  | 0,85  | 0,85  |
| Консультирование<br>перед экзаменом и<br>практикой |         |       |         |       | 2       | 2     | 2     | 2     |
| Итого ауд.   | 24,25   | 24,25 | 24,25   | 24,25 | 26,35   | 26,35 | 74,85 | 74,85 |
| Контактная работа                                  | 24,25   | 24,25 | 24,25   | 24,25 | 26,35   | 26,35 | 74,85 | 74,85 |
| Сам. работа  | 39      | 39    | 39      | 39    | 10      | 10    | 88    | 88    |
| Часы на контроль                                   | 8,75    | 8,75  | 8,75    | 8,75  | 35,65   | 35,65 | 53,15 | 53,15 |
| Итого  | 72      | 72    | 72      | 72    | 72      | 72    | 216   | 216   |

г. Рязань

Программу составил(и):

*к.п.н., доц., Галицына Ирина Васильевна*

Рабочая программа дисциплины

**Английский язык научно-деловых коммуникаций и специализированный перевод**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

ФГОС ВО - магистратура по направлению подготовки 09.04.02 Информационные системы и технологии (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017 г. № 917)

составлена на основании учебного плана:

09.04.02 Информационные системы и технологии

утвержденного учёным советом вуза от 28.02.2025 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Иностранных языков**

Протокол от 30.05.2025 г. № 5

Срок действия программы: 2025-2027 уч.г.

Зав. кафедрой Есенина Наталья Евгеньевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры  
**Иностраннных языков**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры  
**Иностраннных языков**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры  
**Иностраннных языков**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2028 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2029-2030 учебном году на заседании кафедры

**Иностраннных языков**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2029 г. № \_\_\_\_

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

| <b>1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> |   |
|---|---|
| 1.1   | Целью освоения дисциплины «Английский язык научно-деловых коммуникаций и специализированный перевод» является углубление уровня иноязычной коммуникативной компетенции в части навыков академического письма, необходимого для осуществления научной и профессиональной письменной коммуникации. Преподавание языка осуществляется во взаимосвязи со специальными дисциплинами, прежде всего в аспекте изучения профессиональной терминологии и языковых конструкций, характерных для делового общения. |
| 1.2   | Для решения поставленных целей определены следующие задачи:   |
| 1.3   | 1) поддержание навыков и умений иноязычного общения, приобретенных в ходе освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» в базовой части основных профессиональных образовательных программ высшего образования, и их использование как базы для развития письменной коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;  |
| 1.4   | 2) расширение словарного запаса и навыков владения грамматическим строем английского языка, необходимых для осуществления научной и профессиональной письменной деятельности на данном языке в соответствии с отраслевой спецификой;  |
| 1.5   | 3) знакомство с требованиями ведущих зарубежных и отечественных издательств к оформлению научных трудов на английском языке;  |
| 1.6   | 4) развитие профессионально значимых компетенций письменного иноязычного общения в части создания научного текста, переписки с коллегами в научном сообществе, вопросах этики научного общения (плагиат и др.);   |
| 1.7   | 5) развитие умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения письменной формой английского языка.   |

| <b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</b> |   |
|---|---|
| Цикл (раздел) ОП:   | ФТД.В   |
| <b>2.1</b>  | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>  |
| <b>2.2</b>  | <b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1   | Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы  |
| 2.2.2   | Эксплуатационная практика   |

| <b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>   |  |
|---|--|
| <b>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>                  |  |
| <b>УК-4.1. Применяет коммуникативные технологии в академических и профессиональных целях</b>  |  |
| <b>Знать</b><br>- правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации  |  |
| <b>Уметь</b><br>- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия                               |  |
| <b>Владеть</b><br>- методиками разработки и управления проектом<br>- методами организации и управления коллективом  |  |
| <b>УК-4.2. Представляет результаты своей академической и профессиональной деятельности на публичных академических и профессиональных мероприятиях, в том числе, международного уровня</b> |  |
| <b>Знать</b><br>- методиками разработки и управления проектом<br>- методами организации и управления коллективом  |  |
| <b>Уметь</b><br>- применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия                               |  |
| <b>Владеть</b><br>- методиками разработки и управления проектом<br>- методами организации и управления коллективом  |  |
| <b>УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b>   |  |
| <b>УК-5.1. Анализирует и учитывает культурное разнообразие в процессе межкультурного взаимодействия</b>   |  |

|   |
|---|
| <p><b>Знать</b><br/>теоретические основы и практические методы изучения межкультурных ситуаций.</p> <p><b>Уметь</b><br/>анализировать процессы и тенденции культурной среды других народов.</p> <p><b>Владеть</b><br/>вербальными и невербальными навыками межкультурного общения.</p>  |
| <b>УК-5.2. Осуществляет эффективное взаимодействие с представителями других культур, в том числе, на изучаемом иностранном языке</b>  |
| <p><b>Знать</b><br/>сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь.</p> <p><b>Уметь</b><br/>обеспечивать и поддерживать взаимопонимание между обучающимися - представителями различных культур и навыки общения в мире культурного многообразия.</p> <p><b>Владеть</b><br/>способами анализа разногласий и конфликтов в межкультурной коммуникации и их разрешения.</p> |
| <b>УК-5.3. Обеспечивает создание толерантной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</b>   |
| <p><b>Знать</b></p> <p><b>Уметь</b></p> <p><b>Владеть</b></p>   |

**В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен**

|            |   |
|------------|---|
| <b>3.1</b> | <b>Знать:</b>   |
| 3.1.1      | актуальные модели речевого поведения и речевой деятельности в процессе деловой коммуникации, основные нормы русского языка и / или иностранного языка, основные особенности профессионального коммуникативного взаимодействия.  |
| <b>3.2</b> | <b>Уметь:</b>   |
| 3.2.1      | вести беседу на иностранном языке в пределах изученной тематики, применять модели речевой деятельности и речевого поведения в процессе межкультурного взаимодействия, организовать академическое и профессиональное устное и письменное коммуникативное взаимодействия с представителями других культур с учетом целей, задач и коммуникативной ситуации. |
| <b>3.3</b> | <b>Владеть:</b>   |
| 3.3.1      | навыками проведения деловых встреч, деловых переговоров, основами публичной речи, технологией построения эффективной коммуникации, передачей профессиональной информации как в устной так и в письменной формах в рамках мжкультурного взаимодействия.  |

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/  | Семестр / Курс | Часов | Компетенции  | Литература                                  | Форма контроля                      |
|-------------|--|----------------|-------|--|---|-------------------------------------|
|             | <b>Раздел 1. Введение в дисциплину "Английский язык научно-деловых коммуникаций и письменный перевод"</b>  |                |       |  |   |                                     |
| 1.1         | Стиль письменной академической речи.<br>/Тема/   | 1              | 0     |  |   |                                     |
| 1.2         | Общая характеристика научного письменного стиля. Жанровые разновидности научного текста. Функциональные свойства научного стиля. Языковые средства научного стиля.<br><br>/Пр/ | 1              | 8     | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.<br>1 Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания |

|     |  |   |    |  |   |                                     |
|-----|--|---|----|--|---|-------------------------------------|
| 1.3 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/  | 1 | 14 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2              | тесты, задания                      |
| 1.4 | Требования международных рецензируемых журналов к публикациям на английском языке. /Тема/  | 1 | 0  |  |   |                                     |
| 1.5 | Публикации в рецензируемых научных журналах. Процедура рецензирования. Структура научной статьи. /Пр/  | 1 | 6  | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.<br>1 Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания |
| 1.6 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/  | 1 | 16 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2              | тесты, задания                      |
|     | <b>Раздел 2. Структура академической статьи в формате IMRAD.</b>   |   |    |  |   |                                     |
| 2.1 | Введение к научной статье на английском языке. Правила написания аннотации к научной статье. /Тема/  | 1 | 0  |  |   |                                     |
| 2.2 | Изучение примеров из оригинальной литературы. Компоненты научной статьи в формате IMRAD. Функция информации в разделе статьи «Введение». Модель раздела «Введение» и пошаговый алгоритм написания. Глоссарий. /Пр/ | 1 | 10 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.<br>1 Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания |

|     |   |   |      |  |   |  |
|-----|---|---|------|--|---|--|
| 2.3 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 1 | 9    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2          | тесты, задания                                     |
| 2.4 | Сдача зачета /ИКР/  | 1 | 0,25 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л3.1 Л3.2<br>Э2                         | Выполнение заданий для зачета в соответствии с ФОС |
| 2.5 | Подготовка к сдаче зачета /Зачёт/   | 1 | 8,75 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л3.1 Л3.2<br>Э2                         | Тренировка навыков говорения, перевода             |
| 2.6 | Раздел научной статьи «Методы» /Тема/   | 2 | 0    |  |   |  |
| 2.7 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 2 | 14   | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э1 Э2       | тесты, задания                                     |
| 2.8 | Изучение примеров из оригинальной литературы. Компоненты. Функция информации в данном разделе статьи. Модель раздела «Методы» и пошаговый алгоритм написания. Глоссарий. /Пр/ | 2 | 8    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.1<br>Л3.2<br>Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания                |
| 2.9 | Раздел научной статьи «Результаты». /Тема/  | 2 | 0    |  |   |  |

|      |   |   |      |  |   |  |
|------|---|---|------|--|---|--|
| 2.10 | Изучение примеров из оригинальной литературы. Компоненты. Функция информации в данном разделе статьи. Модель раздела «Результаты» и пошаговый алгоритм написания. Глоссарий. /Пр/             | 2 | 8    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.<br>1 Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания                |
| 2.11 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 2 | 14   | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2              | тесты, задания                                     |
| 2.12 | Раздел научной статьи «Обсуждение результатов».<br>/Тема/   | 2 | 0    |  |   |  |
| 2.13 | Изучение примеров из оригинальной литературы. Компоненты. Функция информации в данном разделе статьи. Модель раздела «Обсуждение результатов» и пошаговый алгоритм написания. Глоссарий. /Пр/ | 2 | 8    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.<br>1 Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания                |
| 2.14 | Сдача зачета /ИКР/  | 2 | 0,25 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2                      | Выполнение заданий для зачета в соответствии с ФОС |
| 2.15 | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 2 | 11   | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э1 Э2           | тесты, задания                                     |

|  |   |   |      |  |  |  |
|--|---|---|------|--|--|--|
| 2.16   | Подготовка к сдаче зачета /Зачёт/   | 2 | 8,75 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2                     | Тренировка навыков говорения, перевода |
| <b>Раздел 3. Метаданные, деловая переписка и составление резюме.</b> |   |   |      |  |  |  |
| 3.1  | Метаданные научной статьи. /Тема/   | 3 | 0    |  |  |  |
| 3.2  | Аннотация. Графическая аннотация. Основные тезисы (Highlights). Название статьи. Общие принципы общения с редактором журнала и рецензентами. Шаблон сопроводительного письма /Пр/ | 3 | 8    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.1<br>Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания    |
| 3.3  | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 3 | 4    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2             | тесты, задания                         |
| 3.4  | Деловая корреспонденция /Тема/  | 3 | 0    |  |  |  |
| 3.5  | Основные правила деловой переписки, составление электронного письма. /Пр/   | 3 | 8    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.1<br>Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания    |
| 3.6  | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 3 | 4    | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2             | тесты, задания                         |

|      |   |   |       |  |  |  |
|------|---|---|-------|--|--|--|
| 3.7  | Составление резюме. /Тема/  | 3 | 0     |  |  |  |
| 3.8  | Основные правила составления резюме, принятые в странах изучаемого языка. Моделирование ситуации интервью и обсуждение резюме. /Пр/ | 3 | 8     | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.2 Л1.3<br>Л1.4Л2.1Л3.1<br>Л3.2<br>Э1 Э2 | контрольные вопросы, тесты, задания                  |
| 3.9  | Выполнение практических заданий на закрепление полученного навыка. /Ср/   | 3 | 2     | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л1.1<br>Л1.4Л3.1<br>Л3.2<br>Э2             | тесты, задания                                       |
| 3.10 | Сдача экзамена /ИКР/  | 3 | 0,35  | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л3.1 Л3.2<br>Э2                            | Выполнение заданий для экзамена в соответствии с ФОС |
| 3.11 | /Кнс/   | 3 | 2     | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л3.1 Л3.2<br>Э2                            |  |
| 3.12 | Подготовка к сдаче экзамена /Экзамен/   | 3 | 35,65 | УК-4.1-3<br>УК-4.1-У<br>УК-4.1-В<br>УК-4.2-3<br>УК-4.2-У<br>УК-4.2-В<br>УК-5.1-3<br>УК-5.1-У<br>УК-5.1-В<br>УК-5.2-3<br>УК-5.2-У<br>УК-5.2-В | Л3.1 Л3.2<br>Э2                            | Тренировка навыков говорения, перевода               |

### 5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Оценочные материалы приведены в приложении к рабочей программе дисциплины (см. документ "Оценочные материалы по дисциплине "Английский язык деловых коммуникаций и специализированный перевод"

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

| №    | Авторы, составители                                 | Заглавие   | Издательство, год  | Количество/название ЭБС   |
|------|---|--|--|---|
| Л1.1 | Белова Н. А.  | Практикум по переводу с английского языка на русский : учебное пособие                     | Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2015, 108 с.            | 978-5-7410-1390-8,<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/61394.html">http://www.iprbookshop.ru/61394.html</a> |
| Л1.2 | Никульшина Н. Л., Гливенкова О. А., Мордовина Т. В. | Учись писать научные статьи на английском языке : учебное пособие                          | Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2012, 172 с.    | 2227-8397,<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/64609.html">http://www.iprbookshop.ru/64609.html</a>         |
| Л1.3 | Фролова В. П., Кожанова Л. В., Чигирин Е. А.        | Основы теории и практики научно-технического перевода и научного общения : учебное пособие | Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2017, 156 с. | 978-5-00032-256-7,<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/70814.html">http://www.iprbookshop.ru/70814.html</a> |
| Л1.4 | Быкова И. А., Нотина Е. А., Улюмджиева В. Э.        | Перевод научной литературы по специальности : учебное пособие                              | Москва: Российский университет дружбы народов, 2018, 88 с.                           | 978-5-209-08477-8,<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/91046.html">http://www.iprbookshop.ru/91046.html</a> |

#### 6.1.2. Дополнительная литература

| №    | Авторы, составители                            | Заглавие   | Издательство, год  | Количество/название ЭБС   |
|------|--|--|--|---|
| Л2.1 | Иванова Е. Т., Кузнецова Т. Ю., Мартынюк Н. Н. | Как написать научную статью : методическое пособие | Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011, 32 с. | 2227-8397,<br><a href="http://www.iprbookshop.ru/23783.html">http://www.iprbookshop.ru/23783.html</a> |

#### 6.1.3. Методические разработки

| № | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Количество/название ЭБС |
|---|---------------------|----------|-------------------|-------------------------|
|---|---------------------|----------|-------------------|-------------------------|

| №    | Авторы, составители | Заглавие   | Издательство, год | Количество/название ЭБС  |
|------|---------------------|--|-------------------|--|
| ЛЗ.1 | Галицына И.В.       | Методические указания по дисциплине «Английский язык научно-деловых коммуникаций и специализированный перевод» : Методические указания | Рязань: , 2022,   | ,<br><a href="https://elib.rsr.eu.ru/ebs/download/3443">https://elib.rsr.eu.ru/ebs/download/3443</a> |
| ЛЗ.2 | Галицына И.В.       | Оценочные материалы по дисциплине «Английский язык научно-деловых коммуникаций и специализированный перевод» : Методические указания   | Рязань: , 2022,   | ,<br><a href="https://elib.rsr.eu.ru/ebs/download/3444">https://elib.rsr.eu.ru/ebs/download/3444</a> |

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

|    |   |
|----|---|
| Э1 | Вардашкина, Е.В. Insight into Academic Writing : учебное пособие / Е.В. Вардашкина, П.В. Ермакова. — Москва: МИСИС, 2013. — 119 с. — ISBN 978-5-87623-728-6. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. |
| Э2 | Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам"   |

### 6.3 Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

#### 6.3.1 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства

| Наименование                                 | Описание   |
|--|--|
| Kaspersky Endpoint Security                  | Коммерческая лицензия  |
| Adobe Acrobat Reader                         | Свободное ПО   |
| LibreOffice                                  | Свободное ПО   |
| OpenOffice                                   | Свободное ПО   |
| VLC player                                   | Свободное ПО   |
| Chrome                                       | Свободное ПО   |
| Firefox                                      | Свободное ПО   |
| 7 Zip  | Свободное ПО   |
| STDU Viewer                                  | Свободное ПО   |
| K-Lite Codec Pack                            | Свободное ПО   |
| Операционная система Windows XP              | Microsoft Imagine, номер подписки 700102019, бессрочно           |
| 7Zip-Manager                                 | Свободное ПО   |
| Операционная система Windows XP/Vista/7/8/10 | Microsoft Imagine: Номер подписки 700102019, бессрочно           |
| Microsoft Office Access                      | Microsoft Imagine: Номер подписки 700102019, бессрочно           |
| Microsoft                                    | Свободно распространяемое программное обеспечение под лицензиями |
| Google                                       | Свободно распространяемое программное обеспечение под лицензиями |
| Microsoft Windows                            | Коммерческая лицензия  |

#### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

|   |  |
|---|--|
| 1 | 307а учебно-административный корпус. Учебная аудитория для проведения учебных занятий<br>Специализированная мебель (20 посадочных мест).<br>аудиторная доска   |
| 2 | 311 учебно-административный корпус. Учебная аудитория для проведения учебных Специализированная мебель (24 посадочных места), аудиторная доска.<br>ПК: Intel Celeron E 1200 / 1 Gb – 16 шт, ноутбук HP Intel (2) Celeron CPV №3060 / 4 Gb – 1 шт.<br>Наушники – 9 шт.<br>Колонки SVEN 250 – 2 шт.<br>Телевизор PHILIPS – 1 шт.<br>Видеомагнитофон Pioneer, DVD Player DV-370 – 1 шт.<br>Магнитофон Panasonic – 1 шт. |

Оператор ЭДО ООО "Компания "Тензор"

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Методическое обеспечение дисциплины | разработано в приложении к рабочей программе дисциплины (см. документ "Методические указания дисциплины "Английский язык научно-деловых коммуникаций и специализированный перевод" кафедры АСУ) |
|-------------------------------------|---|

И.В. Галицына, преподаватель, Директор  
 ЗАВЕДУЮЩИМ  
 ПРОСТАЯ ПОДПИСЬ  
 ЗАВЕДУЮЩИМ  
 ВЫПУСКАЮЩЕЙ  
 КАФЕДРЫ